

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: 1 (1901)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

II. Lois et ordonnances fédérales.

| | Pages |
|--|-------|
| <i>Adhésion de la Suède à la convention internationale du 19 mars 1897 sur les mesures contre la peste, 7 janvier 1901</i> | 3 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral concernant l'exécution de l'article 5, lettre d, de la loi fédérale sur le travail dans les fabriques, 18 janvier 1901</i> | 4 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral désignant les laboratoires de bactériologie et les experts chargés d'établir le diagnostic des cas suspects de peste, 5 février 1901</i> | 7 |
| <i>Ordonnance concernant le service territorial, le service des étapes et l'exploitation des chemins de fer en temps de guerre, 8 février 1901</i> | 9 |
| <i>Adhésion de la Rhodesia du sud et du Bechuanaland à la convention postale principale de Washington, 12 mars 1901</i> | 20 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral concernant une revision partielle du tarif des frais applicable à la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite, du 1^{er} mai 1891, 12 mars 1901</i> | 21 |
| <i>Arrêté fédéral ratifiant la convention d'extradition conclue le 14 mai 1900 avec les Etats-Unis d'Amérique, 21 décembre 1900</i> | 23 |

| | Pages |
|---|-------|
| <i>Traité d'extradition entre la Suisse et les Etats-Unis d'Amérique, 21 janvier 1901</i> | 24 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral concernant la ratification de la convention d'extradition avec les Etats-Unis d'Amérique, 9 avril 1901</i> | 33 |
| <i>Ordonnance sur la remise et le contrôle des fusils de cadets, modèle 1897, et l'instruction du tir dans les corps de cadets, 19 avril 1901</i> | 35 |
| <i>Déclaration entre la Suisse et la Grèce concernant la situation des sociétés par actions (anonymes) et autres associations commerciales, industrielles et financières, 24 avril / 7 mai 1901</i> | 39 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'article 148 du règlement d'exécution pour la loi fédérale sur les douanes (extension du délai de retour de récipients vides), 18 juin 1901</i> | 41 |
| <i>Loi fédérale complétant celle du 28 juin 1878 sur la taxe d'exemption du service militaire, 29 mars 1901</i> | 43 |
| <i>Convention additionnelle à la Convention internationale du 14 octobre 1890 sur le transport de marchandises par chemin de fer, 3 février 1899</i> | 45 |
| <i>Règlement concernant les districts fermés à la chasse du gibier de montagne, 13 août 1901</i> | 64 |
| <i>Instructions à l'usage du personnel des chemins de fer, voitures postales et bateaux à vapeur au sujet de la surveillance à exercer sur les voyageurs, en temps de choléra ou de peste, 23 août 1901</i> | 70 |

| | Pages |
|--|-------|
| <i>Arrêté du Conseil fédéral complétant les prescriptions du règlement de transport des entreprises de chemins de fer et de bateaux à vapeur suisses, du 1^{er} janvier 1894, par un II^e supplément à ce règlement, 17 septembre 1901</i> | 76 |
| <i>II^e supplément au règlement de transport des entreprises de chemins de fer et de bateaux à vapeur, du 1^{er} janvier 1894, 17 septembre 1901</i> | 80 |
| <i>Loi fédérale concernant les tarifs des chemins de fer fédéraux, 27 juin 1901</i> | 96 |
| <i>Loi fédérale concernant l'assurance des militaires contre les maladies et les accidents, 28 juin 1901</i> | 108 |
| <i>Ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur l'assurance des militaires contre les maladies et les accidents, du 28 juin 1901, 12 novembre 1901</i> | 128 |
| <i>Règlement pour les pensionnaires de la Fondation Berset-Müller, 12 novembre 1901</i> | 135 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral concernant les envois en transit d'allumettes au phosphore blanc, 19 novembre 1901</i> | 139 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral relatif au calcul des subventions fédérales à l'enseignement professionnel, 2 décembre 1901</i> | 140 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral concernant la distribution gratuite de la carte murale de la Suisse à des établissements d'instruction, 9 décembre 1901</i> | 142 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral concernant la vente de la carte murale de la Suisse, 27 décembre 1901</i> | 144 |

| | Pages |
|---|-------|
| <i>Arrêté fédéral concernant la sanction des résultats généraux du recensement fédéral du 1^{er} décembre 1900, 20 décembre 1901</i> | 146 |
| <i>Règlement sur la comptabilité de l'assurance militaire, 24 décembre 1901</i> | 149 |
| <i>Convention touchant certaines dispositions moins rigoureuses relatives au trafic réciproque entre les chemins de fer de la Suisse et ceux de l'Allemagne, en ce qui concerne les objets qui, aux termes de la convention internationale sur le transport de marchandises par chemins de fer, du 14 octobre 1890, sont exclus du transport ou n'y sont admis que conditionnellement, 12 décembre 1901</i> | 151 |
| <i>Supplément au protocole d'adhésion à la convention internationale concernant la procédure civile, 14 novembre 1896</i> | 188 |



Table alphabétique des matières
du tome I^{er} du Bulletin des lois
(Année 1901).

Lois et ordonnances fédérales.

A.

Pages

Allemagne. V. Chemins de fer.

Allumettes. Arrêté du Conseil fédéral concernant les envois en transit d'— au phosphore blanc 139

Assurance. Loi fédérale concernant l'— des militaires contre les maladies et les accidents 108

Ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur l' — des militaires contre les maladies et les accidents, du 28 juin 1901 128

Règlement sur la comptabilité de l'— militaire 149

B.

Bechuanaland. V. Convention postale.

Berset-Müller. Règlement pour les pensionnaires de la Fondation — 135

Année 1901. XIII

C.

| | Pages |
|--|-------|
| <i>Cadets.</i> Ordonnance sur la remise et le contrôle des fusils de —, modèle 1897, et l'instruction du tir dans les corps de — | 35 |
| <i>Carte murale de la Suisse.</i> Arrêté du Conseil fédéral concernant la distribution gratuite de la — à des établissements d'instruction | 142 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral concernant la vente de la —</i> | 144 |
| <i>Chasse.</i> Règlement concernant les districts fermés à la — du gibier de montagne | 64 |
| <i>Chemin de fer.</i> Convention additionnelle à la convention internationale du 14 octobre 1890 sur le transport de marchandises par — | 45 |
| <i>Chemins de fer.</i> Ordonnance concernant le service territorial, le service des étapes et l'exploitation des — en temps de guerre | 9 |
| <i>Instructions à l'usage du personnel des —, voitures postales et bateaux à vapeur au sujet de la surveillance à exercer sur les voyageurs, en temps de choléra ou de peste</i> | 70 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral complétant les prescriptions du règlement de transport des entreprises de — et de bateaux à vapeur suisses, du 1^{er} janvier 1894, par un II^e supplément à ce règlement</i> | 76 |
| <i>II^e supplément au règlement de transport des entreprises de — et de bateaux à vapeur, du 1^{er} janvier 1894</i> | 80 |
| <i>Convention touchant certaines dispositions moins rigoureuses relatives au trafic réciproque entre les — de la Suisse et ceux de l'Allemagne,</i> | |

| | Pages |
|---|-------|
| en ce qui concerne les objets qui, aux termes de la convention internationale sur le transport de marchandises par —, du 14 octobre 1890, sont exclus du transport ou n'y sont admis que conditionnellement | 151 |
| <i>Chemins de fer fédéraux.</i> Loi fédérale concernant les tarifs des — | 96 |
| <i>Choléra. V. Chemins de fer.</i> | |
| <i>Convention d'extradition.</i> Arrêté fédéral ratifiant la — conclue le 14 mai 1900 avec les Etats-Unis d'Amérique | 23 |
| Arrêté du Conseil fédéral concernant la ratification de la — avec les Etats-Unis d'Amérique | 33 |
| <i>Convention postale.</i> Adhésion de la Rhodesia du sud et du Bechuanaland à la — principale de Washington | 20 |
| D. | |
| <i>Douanes.</i> Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'article 148 du règlement d'exécution pour la loi fédérale sur les — (extension du délai de retour de récipients vides) | 41 |
| E. | |
| <i>Enseignement professionnel.</i> Arrêté du Conseil fédéral relatif au calcul des subventions fédérales à l'— | 140 |
| <i>Etats-Unis. V. Convention d'extradition.</i> | |
| <i>V. Traité d'extradition.</i> | |

F.

| | Pages |
|---|-------|
| <i>Fabriques. Arrêté du Conseil fédéral concernant l'exécution de l'article 5, lettre d, de la loi fédérale sur le travail dans les —</i> | 4 |
| <i>Fondation Berset-Müller. V. Berset-Müller.</i> | |
| <i>Fusils de cadets. V. Cadets.</i> | |

G.

| | |
|--|--|
| <i>Grèce. V. Sociétés par actions.</i> | |
|--|--|

L.

| | |
|---|--|
| <i>Laboratoires de bactériologie. V. Peste.</i> | |
|---|--|

P.

| | |
|---|---|
| <i>Peste. Adhésion de la Suède à la convention internationale du 19 mars 1897 sur les mesures contre la —</i> | 3 |
| <i>Arrêté du Conseil fédéral désignant les laboratoires de bactériologie et les experts chargés d'établir le diagnostic des cas suspects de —</i> | 7 |
| <i>V. Chemins de fer.</i> | |

| | |
|----------------------------------|--|
| <i>Phosphore. V. Allumettes.</i> | |
|----------------------------------|--|

| | |
|--|----|
| <i>Poursuite pour dettes et faillite. Arrêté du Conseil fédéral concernant une revision partielle du tarif des frais applicable à la loi fédérale sur la —, du 1^{er} mai 1891</i> | 21 |
|--|----|

| | |
|--|-----|
| <i>Procédure civile. Supplément au protocole d'adhésion à la convention internationale concernant la —</i> | 188 |
|--|-----|

R.

| | Pages |
|---|-------|
| <i>Recensement fédéral. Arrêté fédéral concernant la sanction des résultats généraux du — du 1^{er} décembre 1900</i> | 146 |
| <i>Règlement de transport. V. Chemins de fer.</i> | |
| <i>Rhodesia du sud. V. Convention postale.</i> | |

S.

| | |
|---|----|
| <i>Service des étapes. V. Chemins de fer.</i> | |
| <i>Service militaire. V. Taxe d'exemption.</i> | |
| <i>Service territorial. V. Chemins de fer.</i> | |
| <i>Sociétés par actions. Déclaration entre la Suisse et la Grèce concernant la situation des — (anonymes) et autres associations commerciales, industrielles et financières</i> | 39 |
| <i>Suède. V. Peste.</i> | |

T.

| | |
|--|----|
| <i>Tarif. V. Poursuite pour dettes et faillite.</i> | |
| <i>Tarifs. V. Chemins de fer fédéraux.</i> | |
| <i>Taxe d'exemption. Loi fédérale complétant celle du 28 juin 1878 sur la — du service militaire</i> | 43 |
| <i>Traité d'extradition — entre la Suisse et les Etats-Unis d'Amérique</i> | 24 |
| <i>Transport de marchandises. V. Chemin de fer.</i> | |
| <i>Travail dans les fabriques. V. Fabriques.</i> | |

